

# BOMANN®

## PERSONENWAAGE PW 1419 CB

Personenweegschaal • Balance pour personnes • Báscula • Balança  
Bilancia pesapersona • Electronic bathroom scales • Waga osobowa  
Személymérleg • Ваги для вимірювання ваги тіла



### Bedienungsanleitung/Garantie

Gebbruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio  
Manual de instruções • Istruzioni per l'uso • Instruction Manual  
Instrukcja obsługi/Gwarancja • Használati utasítás  
Інструкція з експлуатації



## Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbonn und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf.
- Beachten Sie die nachfolgenden „Speziellen Sicherheitshinweise“.

### Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

#### **WARNUNG!**

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

#### **WARNUNG:**

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

#### **ACHTUNG:**

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

#### **HINWEIS:**

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

### Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

#### **WARNUNG:**

Ist die Oberfläche feucht oder sind Wassertropfen darauf, wischen Sie diese erst trocken bzw. ab. Es besteht **Rutschgefahr**.

#### **ACHTUNG:**

- Behandeln Sie die Waage mit Vorsicht, denn sie ist ein Messinstrument. Lassen Sie sie nicht fallen und springen Sie nicht darauf.
- Belasten Sie das Gerät nicht mit mehr als 150 kg (330,7 lb., 23,62 st), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Wird die Waage getragen oder nicht benutzt, lagern Sie diese bitte nur in horizontaler Position.

## Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite.
2. Legen Sie 3 Batterien des Typs AAA/R03 ein (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
4. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein „Auslaufen“ zu vermeiden.
5. Die Meldung „LO“ im Display weist darauf hin, dass die Batterien ausgetauscht werden sollten.

#### **ACHTUNG:**

- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

#### **WARNUNG:**

Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme oder dem direkten Sonnenlicht aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht **Explosionsgefahr!**

## Anwendung

- Die Personenwaage wurde entwickelt, um die genaue Gewichtszunahme und -abnahme anzuzeigen.
- Stellen Sie die Personenwaage auf einen harten, flachen Untergrund (vermeiden Sie Teppichboden). Unebener Boden führt zu Ungenauigkeiten.
- Schalten Sie die Waage durch leichten Druck, mit dem Fuß bzw. der Fußspitze auf der Oberfläche, ein.
- Die Waage und das Display führen einen Selbsttest durch (8...), kurz darauf erscheint der Wert „0,0“ (kg) (0,0 lb., 0: 0 st).

#### **HINWEIS:**

Auf der Rückseite der Waage befindet sich eine kleine Taste. Drücken Sie diese Taste im eingeschalteten Zustand, um zwischen den Einstellungen „kg“, „lb“ und „st“ zu wählen.

- Stellen Sie sich auf die Personenwaage, verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig und warten Sie, während die Waage Ihr Gewicht berechnet.
- Die Anzeige im Display blinkt zunächst und dann wird Ihr genaues Gewicht angezeigt.
- Beim Verlassen der Waage schaltet sich diese nach ca. 5 Sekunden automatisch ab, das verlängert die Batterie-Lebensdauer.

#### **HINWEIS:**

- Wenn das Display „EEEE“ anzeigt, liegt das Gewicht über 150 kg.
- Erscheint während des Wiegevorgangs **0,0 kg (0,0 lb., 0: 0 st)**, haben Sie sich zu früh auf die Waage gestellt. Der Selbsttest war noch nicht abgeschlossen. Die Anzeige erlischt.

## Tipps zur Anwendung

- Die Personenwaage ist für ein Höchstgewicht von 150 kg (330,7 lb., 23,62 st) ausgelegt.
- Wiegen Sie sich ohne Kleider und Schuhe vor einer Mahlzeit und immer zur gleichen Zeit an einem Tag. Nach dem Aufstehen ist die beste Zeit.
- Die Waage rundet auf und ab bis zum nächsten 100g-Schritt.
- Wenn Sie sich zweimal wiegen und zwei verschiedene Angaben erhalten, dann liegt Ihr Gewicht zwischen den beiden Werten.

## Reinigung

### ⚠ ACHTUNG:

- Die Waage nicht ins Wasser tauchen, dies könnte die Elektronik zerstören.
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, nicht nassen, Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit, bzw. Flüssigkeit ins Gerät eindringt!
- Als Zusatzmittel können Sie ein handelsübliches Spülmittel oder eine einfache Seife verwenden.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem trockenen, weichen Tuch gut ab.

## Technische Daten

Modell:..... PW 1419 CB  
 Spannungsversorgung:..... 3 Batterien Typ „AAA“ / „R03“  
 Min. / Max. Gewichtsbelastung:.....2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
 ..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)  
 Nettogewicht: ..... 1,45 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma C. Bomann GmbH, dass sich das Gerät PW 1419 CB in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) befindet.

## Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.  
 Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.  
 Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.

2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.

3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 03 2008

## Garantieabwicklung

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, bitten wir Sie, uns Ihren Garantieanspruch mitzuteilen.

Die schnellste und komfortabelste Möglichkeit ist die Anmeldung über unser SLI (Service Logistik International) Internet-Serviceportal.

[www.sli24.de](http://www.sli24.de)

Sie können sich dort direkt anmelden und erhalten alle Informationen zur weiteren Vorgehensweise Ihrer Reklamation.

Über einen persönlichen Zugangscode, der Ihnen direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail übermittelt wird, können Sie den Bearbeitungsablauf Ihrer Reklamation auf unserem Serviceportal online verfolgen.

Alternativ können Sie uns den Servicefall per E-Mail

[hotline@bomann.de](mailto:hotline@bomann.de)

oder per Fax

0 21 52 – 20 06 15 97

mitteilen.

Bitte teilen Sie uns Ihren **Namen, Vornamen, Straße, Hausnummer, PLZ und Wohnort, Telefon-Nummer**, soweit vorhanden, **Fax-Nummer und E-Mail-Adresse** mit. Im Weiteren benötigen wir die **Typenbezeichnung** des reklamierten Gerätes, eine kurze **Fehlerbeschreibung**, das **Kaufdatum** und den **Händler**, bei dem Sie das Neugerät erworben haben.

Nach Prüfung Ihres Garantieanspruches erhalten Sie von uns einen fertig ausgefüllten Versandaufkleber. Sie brauchen diesen Aufkleber nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

Bitte fügen Sie dem Paket eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) sowie eine kurze Fehlerbeschreibung bei.

**Ohne den Garantienachweis (Kaufbeleg) kann Ihre Reklamation nicht kostenfrei bearbeitet werden.**

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Bei unfreien Lieferungen entfällt Ihr Anspruch auf Garantieleistungen.

C. Bomann GmbH  
Heinrich-Horten-Str. 17  
D-47906 Kempen/Germany



### **Bedeutung des Symbols „Mülltonne“**

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

## Algemene veiligheidsinstructies

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnerverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- Gebruik het apparaat uitsluitend privé en uitsluitend voor de voorgeschreven toepassing. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het apparaat niet buiten. Bescherm het tegen hitte, directe zonnestralen, vocht (in geen geval in vloeistoffen dompelen) en scherpe randen.
- Repareer het apparaat nooit zelf, maar breng het naar een geautoriseerde vakman.
- Neem de onderstaande "Speciale veiligheidsinstructies" in acht.

### Kinderen en gebrekkige personen

- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

#### WAARSCHUWING!

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking!

- Houd toezicht op kinderen om te waarborgen dat ze niet met het apparaat spelen.

### Symbolen in deze bedieningshandleiding

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

#### WAARSCHUWING:

waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselrisico's.

#### OPGELET:

wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

#### OPMERKING:

kenmerkt tips en informatie voor u.

## Speciale veiligheidsinstructies voor dit apparaat

#### WAARSCHUWING:

Wanneer het oppervlak vochtig of nat is, dient u het eerst droog te vegen. Hier bestaat **slipgevaar**.

#### OPGELET:

- Behandel de weegschaal voorzichtig want het is een meetinstrument. Laat hem niet vallen en spring er niet op.
- Belast het apparaat niet met een gewicht van meer dan 150 kg (330,7 lb., 23,62 st). Zo voorkomt u dat het apparaat beschadigd wordt.

- Transporteer en bewaar de weegschaal alléén in horizontale positie.

## Batterij plaatsen

1. Open het batterijvakje aan de achterzijde.
2. Plaats 3 batterijen van het type AAA/R03 (batterijen niet bij de levering inbegrepen). Let op de juiste polariteit (zie hiervoor bodem van het batterijvakje)!
3. Sluit het batterijvak weer.
4. Verwijder de batterij wanneer het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt. Zo voorkomt u lekkage van het batterijzuur.
5. De melding „LO“ op het display signaleert dat de batterijen moeten worden vervangen.

#### OPGELET:

- Gebruik géén verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen samen.
- Batterijen horen niet in het huisafval. Geef verbruikte batterijen af bij het gemeentelijke milieupark of bij de handelaar.

#### WAARSCHUWING:

Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen nooit in het vuur. Daardoor bestaat **explosiegevaar!**

## Gebruik

- Deze personenweegschaal is ontwikkeld om de nauwkeurige gewichtstoe- en afname aan te geven.
- Plaats de personenweegschaal op een harde, vlakke ondergrond (niet op vloerbedekking of tapijt). Een ongelijke ondergrond leidt tot onzuivere resultaten.
- Schakel de weegschaal in door met de voet of de tenen even op het oppervlak te drukken.
- De weegschaal en het display voeren een zelftest uit (8....), even later verschijnt de waarde „0,0“ (kg) (0,0 lb., 0: 0 st).

#### OPMERKING:

Op de achterzijde van de weegschaal bevindt zich een kleine toets. Druk op deze toets als de weegschaal ingeschakeld is om tussen de instellingen „kg“, „lb“ en „st“ te kiezen.

- Ga op de weegschaal staan. Verdeel uw gewicht gelijkmatig en wacht terwijl de weegschaal uw gewicht berekent.
- De weergave op het display knippert eerst en vervolgens wordt uw exacte gewicht weergegeven.
- Bij het verlaten van de weegschaal schakelt deze na ca. 5 seconden automatisch uit, hetgeen de levensduur van de batterijen verlengt.

#### OPMERKING:

- Wanneer het display „EEEE“ weergeeft, ligt het gewicht boven de 150 kg.
- Wanneer tijdens het wegen 0,0 kg (0,0 lb. 0: 0 st) verschijnt, bent u te vroeg op de weegschaal gaan staan. De zelftest was nog niet afgesloten. De weergave dooft.

## Tips voor gebruik

- De personenweegschaal is geschikt tot een maximumgewicht van 150 kg (330,7 lb., 23,62 st).
- Weeg uzelf altijd zonder kleding en schoenen, vóór een maaltijd en altijd op hetzelfde tijdstip van de dag. De beste tijd is direct na het opstaan.
- De weegschaal rondt naar boven of beneden af naar de volgende 100-g-stap.
- Als u zich tweemaal weegt en twee verschillende resultaten verkrijgt, ligt uw gewicht tussen deze beide waarden.

## Reiniging

### OPGELET:

- Dompel de weegschaal niet onder water. Hierdoor kan het elektronische component vernield worden.
- Gebruik géén draadborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig het apparaat met een vochtige, niet natte doek. Let op dat geen vocht in het apparaat kan dringen!
- U kunt eventueel een gewoon afwasmiddel of gewone zeep gebruiken.
- Droog het apparaat na de reiniging zorgvuldig af met een droge, zachte doek.

## Technische gegevens

Model:..... PW 1419 CB  
 Spanningstoevoer: ..... 3 batterijen van het type „AAA“ / „R03“  
 Min. / max. gewichtsbelasting:.....2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
 ..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)  
 Nettogewicht: ..... 1,45 kg

Dit apparaat is gekeurd conform de op dit moment van toepassing zijnde CE-richtlijnen zoals bijvoorbeeld elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsvoorschriften en is geconstrueerd volgens de nieuwste veiligheidstechnische voorschriften.

Technische wijzigingen voorbehouden!



## Betekenis van het symbool 'vuilnisemmer'

Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie.

## Conseils généraux de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié.
- Respectez les „Conseils de sécurité spécifiques“ ci-dessous.

### Enfants et personnes fragiles

- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

#### DANGER:

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a **risque d'étouffement!**

- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veuillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil:

#### DANGER:

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.

#### ATTENTION:

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

#### REMARQUE:

Attire votre attention sur des conseils et informations.

### Conseils de sécurité spécifiques à cet appareil

#### DANGER:

Si la surface est mouillée ou s'il y a des gouttes d'eau, d'abord l'essuyer voire la sécher. **Risque de glissade.**

#### ATTENTION:

- Manipulez la balance avec précaution car c'est un instrument de mesure. Ne la laissez pas tomber. Ne sautez pas dessus.
  - N'utilisez pas l'appareil pour un poids supérieur à 150 kg (330,7 lb., 23,62 st). Cela risque sinon d'endommager votre appareil.
- Si vous portez le pèse-personne ou ne l'utilisez pas, veillez à le maintenir seulement en position horizontale.

### Installez les piles

1. Ouvrez le compartiment à piles situé au dos de l'appareil.
2. Introduisez 3 piles de type UM3/AA/LR6, de 1,5 V (les piles ne sont pas fournies). Veillez à respecter la polarité (voir indications au fond du compartiment)!
3. Refermez le compartiment des piles.
4. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, retirez la pile pour éviter qu'elle ne coule.
5. Le message „LO“ affiché à l'écran indique la nécessité de remplacer les piles.

#### ATTENTION:

- Différents types de batterie ou batteries neuves et utilisées ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Ne jetez pas vos piles dans les ordures ménagères. Nous vous prions de les ramener à un centre de recyclage approprié ou chez le fabricant.

#### DANGER:

Ne pas exposer les piles à une grande chaleur ou directement aux rayons du soleil. Ne jetez jamais les piles dans le feu. **Risque d'explosion!**

### Utilisation

- Ce pèse-personne a été conçu pour afficher exactement la prise ou la perte de poids.
- Posez le pèse-personne sur une surface dure et plane (évitée la moquette). Les surfaces non planes occasionnent des imprécisions.
- Mettre en marche la balance moyennant une légère pression avec le pied voire la pointe du pied exercée sur la surface.
- Le pèse-personne et son écran exécutent un test d'essai (8...) avant que le symbole „0,0“ (kg) (0,0 lb., 0: 0 st) apparaisse.

#### REMARQUE:

Sur la face arrière de la balance se trouve une petite touche. Appuyez sur cette touche lorsque l'appareil est en marche afin de sélectionner entre les réglages „kg“, „lb“ et „st“.

- Montez sur le pèse-personne en veillant à bien répartir votre poids et attendez que la balance affiche votre poids.
- L'écran clignote d'abord et affiche ensuite votre poids précis.
- Lorsque vous redescendez du pèse-personne, celui-ci s'arrête automatiquement après environ 5 secondes pour prolonger la durée de vie des piles.



**i REMARQUE:**

- Lorsque l'écran affiche „EEEE“, le poids dépasse les 150 kg.
- Le message **0,0 kg (0,0 lb., 0: 0 st)** affiché pendant l'opération de pesage signifie que vous êtes monté trop tôt sur la balance. L'autotest n'était pas encore achevé. L'écran disparaît.

**Conseils d'utilisation**

- Votre pèse-personne est gradué jusqu'à un poids maximum de 150 kg (330,7 lb., 23,62 st).
- Pesez-vous sans vêtements ni chaussures, avant de manger et toujours au même moment de la journée. Le meilleur moment pour se peser est directement après le réveil.
- La balance arrondit les chiffres à la 100 de gs supérieure ou inférieure.
- Si vous vous pesez deux fois et obtenez deux valeurs différentes, cela signifie que votre poids véritable se situe entre ces deux chiffres.

**Nettoyage****△ ATTENTION:**

- Ne plongez jamais votre pèse-personne dans l'eau.
- Ne pas utiliser de brosse en fil de fer ou autres objets abrasifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide, mais pas mouillé. Prenez garde à ne pas laisser pénétrer d'humidité ou de liquide dans l'appareil !
- Comme additif vous pouvez utiliser un produit de vaisselle qu'on trouve habituellement dans le commerce ou un simple savon.
- Après le nettoyage séchez bien l'appareil avec un chiffon doux.

**Données techniques**

Modèle:..... PW 1419 CB

Alimentation: ..... 3 piles de type „AAA“ / „R03“

Charge min. / max.: ..... 2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)

Poids net: ..... 1,45 kg

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Sous réserve de modifications techniques.

**Signification du symbole „Elimination“**

Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.



## Indicaciones generales de seguridad

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional. No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua) y a los cantos agudos.
- No repare el aparato por su cuenta, sino vaya a un establecimiento autorizado.
- Por favor tenga atención a las "Indicaciones especiales de seguridad..." indicadas a continuación.

### Niños y personas débiles

- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

#### AVISO!

No deje jugar a los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia!

- Los infantiles deberían ser vigilados, para asegurar que no jueguen con el aparato.

### Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

#### AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

#### ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

#### INDICACIÓN:

Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

## Indicaciones especiales de seguridad para este aparato

#### AVISO:

Si la superficie está húmeda o hay gotas de agua encima de ella, quite la humedad de ésta, es decir séquela. Existe **peligro de deslizamiento**.

#### ATENCIÓN:

- Cuide la báscula, se trata de un instrumento de medida. Por favor no se tire o salte encima de la báscula.
- Para evitar defectos en el aparato, no sobrecargue el aparato con más de 150 kg (330,7 lb., 23,62 st).

- Al transportar la báscula o al no utilizarla, almacene ésta por favor en posición horizontal.

## Introducir baterías

1. Abra la cámara para pilas en la parte posterior.
2. Introduzca 3 baterías del tipo AAA/R03 (las pilas no forman parte del suministro). ¡Tenga atención con la polaridad correcta (vea la indicación en el suelo del compartimento de baterías)!
3. Cierre de nuevo la cámara de baterías.
4. En caso de no utilizar el aparato por largo tiempo, retire la batería para evitar que se derrame el ácido de la misma.
5. El aviso „LO” en el display indica que las pilas deben ser recambiadas.

#### ATENCIÓN:

- Tipos de pila desiguales o pilas nuevas y usadas no se pueden utilizar conjuntamente.
- Las baterías no se deben tirar a la basura doméstica. Por favor lleve las baterías usadas a sitios especiales de recogida o a su concesionario.

#### AVISO:

No exponga las pilas al alto calor o a la luz solar directa. Nunca tire las baterías al fuego. ¡Existe **peligro de explosión!**

## Uso

- La báscula se ha desarrollado para indicar exactamente la pérdida o el aumento de peso.
- Posicione la báscula en un suelo llano y firme (evite las moquetas). Un suelo poco llano produce resultados inexactos al pesarse.
- Conecte la báscula ejerciendo leve presión, con el pie es decir la punta del pie.
- La báscula y el display realizan un autocontrol (8...), brevemente después aparecerá el valor „0,0” (kg) (0,0 lb., 0: 0 st).

#### INDICACIÓN:

En la parte trasera de la báscula se encuentra una tecla pequeña. Pulse esta tecla en estado conectado, para seleccionar entre los ajustes „kg”, „lb” y „st”.

- Póngase encima de la báscula, reparta su peso proporcionalmente y espere hasta que la báscula calcule su peso.
- La indicación en el display comienza a parpadear primero y después indicará su peso exacto.
- Al bajarse de la báscula ésta se desconectará de forma automática después de unos 5 segundos. Este hecho alarga la vida de las baterías.

#### INDICACIÓN:

- Si el visualizador indica „EEEE”, el peso supera los 150 kg.
- Si durante el proceso de pesado aparece **0,0 kg (0,0 lb., 0: 0 st)**, se ha puesto demasiado pronto sobre la báscula. El autexamen no estaba todavía finalizado. La indicación se apaga.

## Consejos para el uso

- La báscula de baño está prevista para un peso máximo de 150 kg (330,7 lb., 23,62 st).
- Pésese siempre sín ropa y zapatos antes de comer y siempre a la misma hora. La mejor hora para pesarse es después de levantarse.
- La báscula redondea hacia arriba o hacia abajo siempre en pasos de 100 g.
- En caso de que se pese dos veces y los pesos sean diferentes, está su peso entre medio de estas dos indicaciones.

## Limpieza

### ⚠ ATENCIÓN:

- No sumerja la báscula en agua, esto podría dañar la electrónica de ella.
- No utilice un cepillo de alambre u objetos abrasivos.
- No utilice detergentes agresivos o abrasivos.
- Limpie el aparato con un paño levemente humedecido, pero no mojado. ¡Tenga atención que no entre humedad es decir líquido en el aparato!
- Como aditivo puede utilizar un agente de lavado ordinario o jabón.
- Después de la limpieza seque bien el aparato con un paño seco.

## Datos técnicos

Modelo:..... PW 1419 CB  
 Suministro de tensión:.....3 baterías del tipo „AAA“ / „R03“  
 Min. / Máx. Carga de peso: .....2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
 ..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)  
 Peso neto: ..... 1,45 kg

Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética y directiva de baja tensión y se ha construido según las más nuevas especificaciones en razón de la seguridad.

No reservamos el derecho de efectuar modificaciones técnicas.



## Significado del símbolo „Cubo de basura“

Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

## Instruções gerais de segurança

Antes de pôr este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores. Se puser o aparelho à disposição de terceiros, entregue-lhes também as Instruções de Utilização.

- Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados e para a finalidade para a qual o mesmo foi concebido. Este aparelho não se destina a fins comerciais. Não o utilize ao ar livre. Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar directa, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas.
- Não tente reparar o aparelho, dirija-se a um técnico da especialidade, devidamente autorizado.
- É favor observar as seguintes „Instruções especiais de segurança“.

### Crianças e pessoas débeis

- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

#### AVISO!

Não deixe crianças pequenas brincarem com folhas de plástico. **Perigo de asfixia!**

- Crianças devem ser vigiadas para evitar que brinquem com o aparelho.

### Símbolos nestas Instruções de uso

Indicações importantes para a sua segurança estão marcadas de forma especial. Preste incondicionalmente atenção a estas indicações, para evitar acidentes e estragos no aparelho:

#### AVISO:

Chama a atenção para perigos existentes para a sua saúde e para possíveis riscos de ferimento.

#### ATENÇÃO:

Chama a atenção para possíveis perigos existentes para o aparelho ou para outros objectos.

 **INDICAÇÃO:** Realça sugestões e informações para si.

## Instruções especiais de segurança para este aparelho

#### AVISO:

Se a superfície se encontrar húmida ou tiver pingos de água, seque-a primeiro com um pano. Existe o **Perigo de escorregar**.

#### ATENÇÃO:

- Tratar a balança com cuidado, pois é um instrumento de medição. Não a deixar cair, nem saltar para cima da mesma.
- Não carregar a balança com um peso superior a 150 kg (330,7 lb., 23,62 st), para se evitarem danos.
- Se a balança for transportada ou não for usada, conservá-la por favor apenas na posição horizontal.

## Colocação da pilha

1. Abra o compartimento das baterias na parte de trás.
2. Coloque 3 baterias do tipo AAA/R03 no compartimento (baterias não estão contidas no volume de fornecimento). Preste atenção a que a polaridade seja a correcta (veja o fundo do compartimento de baterias)!
3. Torne a fechar o compartimento.
4. No caso de a balança não ser utilizada durante um período prolongado, retire a pilha, para evitar que haja um “derramamento” de ácido da mesma.
5. O aviso „LO” no ecrã, chama a atenção para o facto de que as baterias devem ser substituídas.

#### ATENÇÃO:

- Não utilizar conjuntamente tipos de baterias desiguais ou baterias novas e usadas.
- As pilhas não devem ser deitadas no lixo doméstico. Entregue as pilhas gastas nos locais próprios ou na loja onde as comprou.

#### AVISO:

Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou à luz solar directa. Nunca atire as baterias para o lume, pois há **perigo de explosão!**

## Utilização

- A balança foi concebida para indicar o aumento exacto ou a diminuição exacta de peso.
- Colocar a balança sobre uma superfície dura e plana (evitar alcatifas). Uma superfície irregular provocará imprecisões.
- Ligue a balança com uma leve pressão na superfície com o pé ou com a ponta do pé.
- A balança e o visor procederão a um teste automático (8...), após o qual surgirá o valor „0,0“ (kg) (0,0 lb., 0: 0 st).

#### INDICAÇÃO:

Na parte de trás da balança encontra-se um pequeno botão. Prima este botão com a balança ligada para seleccionar entre as configurações „kg”, „lb” e „st”.

- Subir para a balança, distribuindo o peso regularmente e esperar até a balança calcular o peso.
- A indicação no ecrã pisca primeiramente e depois visualiza-se o seu peso exacto.
- Quando descer da balança, esta desligar-se-á automaticamente após cerca de 5 segundos, poupando assim a pilha.

**i INDICAÇÃO:**

- Quando surgir a indicação „EEEE“, o peso será superior a 150 kg.
- Se durante o procedimento de pesagem se visualizar **0,0 kg (0,0 lb., 0: 0 st)**, foi porque se colocou cedo demais em cima da balança. O auto - teste ainda não estava concluído. A indicação apaga-se.

**Conselhos para a utilização**

- A balança foi concebida para um peso máximo de 150 kg (330,7 lb., 23,62 St).
- É conveniente pesar-se sem vestuário e sem sapatos antes de ter comida e sempre às mesmas horas. A hora ideal é depois do despertar.
- A balança arredonda o peso, por excesso ou por defeito, até ao valor de 100 g seguinte.
- Se se pesar duas vezes seguidas e se obter dois valores diferentes, então o seu peso estará entre os dois valores.

**Limpeza****△ ATENÇÃO:**

- Não imergir a balança em água, pois o sistema electrónico poderá ser destruído.
- Não utilize uma escova de arame ou outros objectos abrasivos.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Limpar o aparelho com um pano ligeiramente húmido, não molhado. Tomar cuidado para que não entrem nem humidade nem líquidos no aparelho!
- Poderá utilizar-se um detergente suave, como o que se usa para lavar a louça.
- Enxugar seguidamente o aparelho muito bem, usando um pano seco e macio..

**Características técnicas**

Modelo:..... PW 1419 CB

Alimentação da corrente: ..... 3 baterias do tipo „AAA“ / „R03“

Carga de peso min. / max.: ..... 2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)

Peso líquido: ..... 1,45 kg

Este aparelho foi controlado nos termos das actuais directivas da CEE aplicáveis, tais como inocuidade electromagnética e directiva sobre baixa tensão, e fabricado de acordo com as mais novas prescrições da segurança técnica.

Reserva-se o direito de alterações!

**Significado do símbolo „contentor do lixo“**

Poupe o nosso meio ambiente, não deite aparelhos eléctricos para o lixo doméstico.

Dirija-se ao locais destinados à recolha especial de aparelhos eléctricos e entregue aí os aparelhos que não pretende continuar a utilizar.

Desta forma, contribuirá para ajudar a evitar os potenciais efeitos perniciosos que um falso depósito de objectos usados terão, tanto no que diz respeito ao ambiente, como à saúde humana.

Dará igualmente a sua contribuição para o reaproveitamento de materiais, para a reciclagem e outras formas de aproveitamento de aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

Receberá, nas autarquias e juntas de freguesia, informações sobre os locais onde poderá entregar tais aparelhos.

## Norme di sicurezza generali

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale. Non utilizzarlo all'aperto. Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in sostanze liquide) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli affilati.
- Non tentare di riparare l'apparecchio, bensì rivolgersi a un tecnico autorizzato.
- Rispettare le seguenti "Speciali norme di sicurezza".

### Bambini e persone fragili

- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

#### **AVVISO!**

Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola.  
**Pericolo di soffocamento!**

- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

### Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:

#### **AVVISO:**

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.

#### **ATTENZIONE:**

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.

 **NOTA:** Mette in risalto consigli ed informazioni.

## Speciali norme di sicurezza relative a questo apparecchio

#### **AVVISO:**

Se la superficie è umida o ci si trovano goccioline d'acqua, si consiglia dapprima di asciugare. **Pericolo di scivolare.**

#### **ATTENZIONE:**

- Trattate la bilancia con cautela perché è un meccanismo di misurazione. Non fatela cadere e non saltateci sopra.
- L'apparecchio non tollera più di 150 kg (330,7 lb., 23,62 st). Non superate questo peso per evitare danni alla bilancia.

- Se la bilancia viene portata oppure non è in uso, appoggiarla orizzontalmente.

## Inserimento delle batterie

1. Aprire il vano batterie sul retro dell'apparecchio.
2. Inserire 3 batterie del tipo AAA/R03 (le batterie non sono incluse nella consegna). Fare attenzione ad inserire i poli correttamente (fondo del vano batterie)!
3. Richiudere il vano batterie.
4. Se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo, togliere la batteria dall'apparecchio, per evitare la „fuoriuscita“ dell'acido della batteria.
5. L'indicazione „LO“ nel display indica che le batterie devono essere cambiate.

#### **ATTENZIONE:**

- Non usare batterie nuove con quelle già usate oppure di un altro tipo.
- Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Buttare le batterie usate negli appositi contenitori o restituirle al negoziante.

#### **AVVISO:**

Non esporre le batterie a calore oppure a raggi di sole. Non buttare mai le batterie nel fuoco. **Pericolo di esplosione!**

## Impiego

- La bilancia pesapersona è stata sviluppata per indicare le variazioni esatte (aumento e perdita) di peso.
- Mettete la bilancia pesapersona su una superficie dura e liscia (evitate la moquette). Un pavimento dalla superficie irregolare causa imprecisioni nella pesatura.
- Spegnerla la bilancia premendo lievemente con il piede oppure con la punta sulla sua superficie.
- La bilancia e il display effettuano un autotest (8...), poco dopo appare il valore „0,0“ (kg) (0,0 lb., 0: 0 st).

#### **NOTA:**

Sul retro della bilancia c'è un piccolo tasto. Premere questo tasto quando attivato per scegliere tra le impostazioni „kg“, „lb“ e „st“.

- Mettetevi sulla bilancia e distribuite il vostro peso regolarmente, che intanto viene calcolato dalla bilancia.
- L'indicatore lampeggia sul display prima e poi viene visualizzato il vostro peso esatto.
- Quando si è scesi dalla bilancia, questa si spegne automaticamente dopo 5 secondi, questo prolunga la durata delle batterie.

#### **NOTA:**

- Quando l'indicatore mostra „EEEE“, significa che il peso è al di sopra di 150 kg.
- Se durante la funzione peso appare **0,0 kg (0,0 lb., 0: 0 st)**, significa che vi siete messi sulla bilancia troppo presto. L'autotest non è ancora terminato. L'indicatore si spegne.

## Consigli per l'uso

- La bilancia è concepita per un peso massimo di 150 kg (330,7 lb., 23,62 St).
- Pesatevi senza vestiti e senza scarpe prima dei pasti e sempre alla stessa ora del giorno. Appena alzati è il momento migliore.
- La bilancia arrotonda per eccesso o per difetto fino al peso più vicino in 100 g.
- Se vi pesate due volte e ottenete due indicazioni diverse, il vostro peso è tra i due valori.

## Pulizia

### ⚠ ATTENZIONE:

- Non immergete la bilancia in acqua, si potrebbe distruggere l'elettronica.
- Non usare pagliette o altri oggetti abrasivi.
- Per la pulizia non usare detersivi forti o abrasivi.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, non bagnato. Fare attenzione che non penetrino liquidi né umidità nell'apparecchio!
- In aggiunta all'acqua si può usare un comune detergente per stoviglie o sapone.
- Dopo la pulizia asciugare bene l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

## Dati tecnici

Modello:..... PW 1419 CB

Alimentazione rete: ..... 3 batterie del tipo „AAA“ / „R03“

Min. / mass..rapporto spinta-peso: .....2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)

Peso netto: ..... 1,45 kg

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Con riserva di apportare modifiche tecniche.



## Significato del simbolo „Eliminazione“

Salvaguardare l' ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l' eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull' ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.

## General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions".

### Children and Frail Individuals

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

#### **WARNING!**

**Caution!** Do not allow small children to play with the foil as there is a **danger of suffocation!**

- Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with the device.

### Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

#### **WARNING:**

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

#### **CAUTION:**

This refers to possible hazards to the machine or other objects.

 **NOTE:** This highlights tips and information.

## Special Safety Instructions for this Machine

#### **WARNING:**

If the surface is damp or there are drops of water on it, please wipe it off first. There is a **danger of slipping.**

#### **CAUTION:**

- Handle the balance with care, as it is a precise measuring instrument. Do not drop it or jump on it.
- Do not load the appliance with more than 150 kg (330,7 lb., 23,62 st) to avoid damaging the device.
- If the scales are carried or not going to be used, please store them only in a horizontal position.

## Inserting the batteries

1. Open the battery compartment on the back.
2. Insert 3 batteries of type AAA/R03 (batteries not supplied). Please ensure that the polarity is correct (see the floor of the battery compartment)!
3. Close the battery compartment again.
4. If the device is not used for a prolonged period of time, please take the batteries out in order to prevent leakage of battery acid.
5. The letters "LO" in the display indicate that the batteries should be replaced.

#### **CAUTION:**

- Different battery types or new and used batteries must not be used together.
- Batteries are not to be disposed of together with domestic wastes. Dispose of the used batteries at the relevant collection bin or at your dealer's.

#### **WARNING:**

Do not expose the batteries to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a **danger of explosion!**

## Use

- The balance was designed to indicate precisely the increase in or the loss of weight.
- Position the balance on a hard, flat surface (avoid carpets). Uneven floors lead to imprecise readings.
- Turn on the scales by pressing slightly on the surface with part of your foot.
- The scales and the display perform a self-test (8...). Shortly afterwards the value „0,0“ (kg) (0,0 lb., 0: 0 st) appears.

#### **NOTE:**

On the back of the scales there is a small button. Push this button while the device is switched on to switch between the settings „kg“, „lb“ and „st“.

- Step on the balance. Distribute your weight equally on the balance and wait for the balance to calculate your weight.
- At first the display flashes and then your exact weight is shown.
- When you have got down from the scales they switch off automatically after 5 seconds in order to prolong battery life.

#### **NOTE:**

- If the letters „EEEE“ appear, the weight is above 150 kg.
- If **0.0 kg (0.0 lb., 0: 0 st)** appears while you are weighing yourself, this indicates that you stood on the scales too soon. The self-test had not finished. The display goes off.

## Usage tips

- The scales are designed for a maximum weight of 150 kg (330,7 lb., 23,62 st).
- Weigh yourself without any clothes or shoes on before meals and always at the same hour of the day. The best time to weigh yourself is when you wake up in the morning.



- The balance rounds off weight to the closest 100 g.
- If you weigh yourself twice and two different values are given, it means that your weight is comprised between both values.

## Cleaning

### CAUTION:

- Do not immerse the balance in water: the electronic components can be damaged.
- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Clean the device with a slightly moist cloth. Make sure that no humidity or waters seeps into the device!
- Use a commercially sold detergent or soap for cleaning.
- Dry the device well after cleaning with a dry and soft cloth.

## Technical Data

Model:..... PW 1419 CB

Power supply:.....3 batteries of type „AAA“ / „R03“

Min. / max. weight load: .....2.5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
..... 150 kg (330.7 lb./23.62 st)

Net weight:..... 1.45 kg

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Subject to technical changes without prior notice!



### Meaning of the “Dustbin” Symbol

Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej. Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty.
- Prosimy pamiętać o podanych dalej „Specjalnych wskazówkach dotyczących bezpiecznego użytkowania”.

### Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

#### OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.  
**Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

### Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

#### OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

#### UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

#### WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

## Specjalne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia

#### OSTRZEŻENIE:

Gdy powierzchnia jest wilgotna lub znajdują się na niej krople wody, najpierw ją dobrze osusz – **niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!**

#### UWAGA:

- Proszę ostrożnie obchodzić się z wagą, ponieważ jest to instrument pomiarowy. Proszę nie upuścić jej i nie wskakiwać na nią.
- Proszę nie obciążać wagi więcej niż do 150 kg (330,7 lb., 23,62 st), w przeciwnym razie mogą Państwo spowodować uszkodzenie urządzenia.
- W czasie przenoszenia lub gdy nie jest używana, waga powinna zawsze znajdować się w pozycji poziomej.

## Założenie baterii

1. Otwórz kieszeń na baterie na tylnej ścianie.
2. Proszę umieścić w środku 3 baterii typu AAA/R03 (baterie nie są objęte tym zakupem). Proszę pamiętać o właściwej polarności (patrz na spód kieszeni na baterie)!
3. Proszę ponownie zamknąć kieszeń na baterie.
4. Jeżeli nie korzystają Państwo z urządzenia przez dłuższy czas proszę wyjąć z niego baterie, aby zapobiec „wyciekowi” kwasu akumulatorowego.
5. Komunikat „LO” na wyświetlaczu informuje o konieczności wymiany baterii.

#### UWAGA:

- Nie wolno łączyć baterii różnych typów lub baterii nowych z używanymi.
- Baterii nie należy wrzucać do zwykłych domowych śmieci. Zużyte baterie proszę oddać do punktu zbiórki odpadów specjalnych lub do punktu sprzedaży.

#### OSTRZEŻENIE:

Nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie ciepła lub promieniowania słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.  
**Niebezpieczeństwo wybuchu!**

## Zastosowanie

- Waga osobowa została opracowana w celu wskazywania dokładnego przybierania i strat ciężaru ciała.
- Proszę ustawić wagę osobową na twardej, płaskiej powierzchni (proszę unikać dywanów). Nierówna powierzchnia może powodować niedokładność.
- Włącz wagę, lekko naciskając jej powierzchnię stopą lub czubkiem stopy.
- Waga i wyświetlacz wykonają autotest (8...), po czym na chwilę zostanie wyświetlona wartość „0,0” (kg) (0,0 lb., 0: 0 st).

#### WSKAZÓWKA:

Na tylnej ścianie wagi znajduje się mały przycisk. Włącz urządzenie i naciskaj ten przycisk, aby wybrać jednostkę „kg”, „lb” lub „st”.

- Proszę ustawić się na wadze osobowej, postarać się równomiernie rozmieścić ciężar i odczekać aż waga naliczy ciężar.
- Wskaźnik na wyświetlaczu zamiga, a następnie zostanie wyświetlony prawidłowy ciężar ciała.
- Po zejściu z wagi wyłącza się ona samoczynnie po ok. 5 sekundach, co przedłuża żywotność baterii.

## **i** WSKAZÓWKA:

- Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „EEEE”, to ciężar wynosi powyżej 150 kg.
- Jeżeli w trakcie ważenia zostanie wyświetlone **0,0 kg (0,0 lb., 0: 0 st)**, oznacza to, że za wcześnie stanęłeś/ stanęłaś na wadze. Nie zakończył się jeszcze autotest. Wskaźnik gaśnie.

## **Wskazówki dotyczące użytkowania**

- Waga osobowa jest przystosowana do ciężaru maksymalnie wynoszącego 150 kg (330,7 lb., 23,62 st).
- Proszę ważyc się bez ubrania i butów przed posiłkiem i zawsze o tej samej porze dnia. Najlepiej rano, po wstaniu z łóżka.
- Waga zaokrągla wynik do 100 g.
- Jeżeli zważą się Państwo dwa razy z rzędu i otrzymają różne wyniki, Państwa ciężar będzie wartością średnią tych wyników.

## **Czyszczenie**

### **△ UWAGA:**

- Proszę nie zanurzać wagi w wodzie, mogłoby to spowodować uszkodzenia elektroniki.
- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Urządzenie proszę czyścić przy pomocy lekko wilgotnej nie mokrej ściereczki. Proszę uważać, aby do środka urządzenia nie dostała się wilgoć, ewent. woda!
- Najlepszym środkiem czyszczącym jest dostępny w handlu płyn do zmywania naczyń lub delikatne mydło.
- Po zakończeniu czyszczenia proszę osuszyć urządzenie suchą, miękką ściereczką.

## **Dane techniczne**

Model:..... PW 1419 CB

Napięcie zasilające: ..... 3 baterii typu „AAA” / „R03”

Min. / maks. ciężar wsadu:.....2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)

Masa netto: ..... 1,45 kg

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

## **OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI**

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętą sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszania uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumentskiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).



## **Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”**

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

## Általános biztonsági rendszabályok

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban lévő bélysanyaggal együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- Kizárólag személyi célra használja a készüléket, és csupán arra, amire való! A készülék nem ipari jellegű használatra készült. Ne használja a szabadban! Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak és nedvességnek (semmi esetre se mártsa folyadékba), és óvja az éles szélektől!
- A kockázatok elkerülése végett ne maga javítsa a készüléket, hanem keressen fel egy erre kiképzett szakembert!
- Tartsa be az itt következő „Speciális biztonsági rendszabályokat”.

### Gyermekek és legyengült személyek

- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.)!

#### FIGYELMEZTETÉS!

Kisgyermeket ne engedjen a fóliával játszani. **Fulladás veszélye állhat fenn!**

- Gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, nehogy játsszanak a készülékkel.

### A használati útmutatóban található szimbólumok

Az Ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:

#### FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.

#### VIGYÁZAT:

Lehetőleg veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyakkban kárt tehet.

**i TÁJÉKOZTATÁS:** Tippeket és információkat emel ki.

## Speciális biztonsági útmutatások a készülék számára

#### FIGYELMEZTETÉS:

Ha a felület nedves vagy vízcseppek vannak rajta, először törölje le őket. **Csúszásveszély** áll fenn.

#### VIGYÁZAT:

- Óvatosan használja a mérleget, hiszen mérőműszer. Ne ejtse le, és ne ugorjon rá.
- 150 kg-nál (330,7 lb., 23,62 st) nagyobb súllyal ne terhelje a készüléket a károsodás elkerülése végett.
- Ha a mérleget átteszi valahova, vagy nem használja, csak vízszintes helyzetben tárolja.

## Tegye bele az elemeket

1. Nyissa ki a hátoldalon található elemrekeszt.
2. Helyezzen be 3 AAA/R03, típusú elemet (az elemek nincsenek a csomagban). Ügyeljen a helyes polaritásra (lásd az elemtartó rekesz fenekén)!
3. Csuálja vissza az elemtartó rekeszt!
4. Ha hosszabb időn át nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemet, nehogy „kiszusson” az akkumulátorsav!
5. A kijelzőn lévő „LO” jelzés arra utal, hogy az elemeket ki kell cserélni.

#### VIGYÁZAT:

- Eltérő elemtípusokat vagy új és használt elemeket nem szabad egyszerre használni.
- A használt elem nem a háztartási szemétkébe való! Adja le a használt elemeket az illetékes gyűjtőhelyen vagy a kereskedőnél!

#### FIGYELMEZTETÉS:

Ne tegye ki az elemeket nagy hőnek vagy közvetlen napsugárzásnak. Soha ne dobjon elemeket a tűzbe! **Robbanásveszélyes!**

## Használat

- A személymérleget a testsúlygyarapodás és -fogyás pontos kijelzésére fejlesztették ki.
- Állítsa a személymérleget kemény, lapos aljzatra (a szőnyegpadló kerülendő!). Az egyenetlen aljzat pontatlanságot eredményez a mérésben.
- A felületet lábbal vagy lábujjal enyhén megnyomva kapcsolja be a mérleget.
- A mérleg és a display öntesztet végez (8....), ezt követően mindjárt a „0,0” (kg) (0,0 lb., 0: 0 st) érték látható.

#### **i TÁJÉKOZTATÁS:**

A mérleg hátoldalán található egy kis gomb. Nyomja meg ezt a gombot, ha be van kapcsolva a készülék, hogy a „kg”, „lb” és „st” beállítások között váltson.

- Álljon rá a személymérlegre, egyenletesen ossza el a súlyát, és várjon, amíg a mérleg kiszámítja a testsúlyát.
- A kijelzőn lévő kijelzés először villog, majd kijelzi az Ön pontos testsúlyát.
- Miután lelépett a mérlegről, az kb. 5 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ily módon növelve az elem élettartamát.

## **i** TÁJÉKOZTATÁS:

- Ha a kijelző „EEEE“-t jelez, a súly 150 kg felett van.
- Ha a mérés alatt **0,0 kg (0,0 lb., 0: 0 st)** jelenik meg, túl hamar állt rá a mérlegre. Az önteszt még nem fejeződött be.

## **Tippek a mérleg használatához**

- A személyméréletet max. 150 kg-ra (330,7 lb., 23,62 st) méretezték.
- Ruha és cipő nélkül, étkezés előtt, és a nap azonos időpontjában mérje magát. A legjobb mindjárt felkelés után.
- A mérleg a legközelebbi 100-g-ra kerekít fel vagy le.
- Ha egymás után kétszer mérésezkedik, és eredményként két különböző adatot kap, akkor a testsúlya a két érték között van.

## **Tisztítás**

### **⚠ VIGYÁZAT:**

- Ne tegye a mérleget vízbe, ezzel tönkrelheti a benne lévő elektronikát.
- Ne használjon drótkéfért vagy más súroló hatású tárgyat.
- Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A mérleget enyhén nedves, de nem vizes ruhával tisztítsa! Ügyeljen rá, hogy ne jusson bele nedvesség, ill. folyadék!
- Adalékként használható a kereskedelemben kapható mosogatószerkeket vagy egyszerű szappant.
- Tisztítás után gondosan törölje meg a készüléket száraz, puha ruhával!

## **Műszaki adatok**

Modell:..... PW 1419 CB

Feszültségellátás zasilajace: .....3 AAA/R03, típusú elemet

Min. / Max. súlyterhelhetőség: .....2,5 kg (5,5 lb./0,4 st) /  
..... 150 kg (330,7 lb./23,62 st)

Nettó súly: ..... 1,45 kg

Ezt a készüléket az Európa Tanács minden vonatkozó aktuális irányelve szerint (pl. elektromágnesesség-elviselő képesség vagy kifestültség-elviselő képesség) ellenőriztük, és a legújabb biztonságtechnikai előírások szerint készült.

Megjegyezzük az esetleges műszaki változásokat!



## **A „kuka“ piktogram jelentése**

Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétkébe való!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás“ gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket.

## Загальні вказівки щодо безпеки

Перед прийняттям в експлуатацію цього приладу дуже уважно читайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її разом з гарантійним талоном, касовим чеком та, по мірі можливості, з картонною коробкою і внутрішньою упаковкою. У разі, що прилад буде передано третім особам, слід передавати його разом з цією інструкцією з експлуатації.

- Використайте прилад виключно в приватних цілях та за передбаченим призначенням. Прилад не призначено для промислового використання. Не використовуйте його на вулиці. Обережіть його від спеки, прямого сонячного опромінювання, вологи (в жодному разі не опускайте у рідину) та гострих кутів.
- Не ремонтуйте прилад самі, але зверніться до авторизованого фахівця.
- Зверніть увагу на наступні "Спеціальні вказівки щодо безпеки".

### Діти та немічні особи

- Для безпеки своїх дітей не залишайте доступними пакунки матеріали (пластикові пакети, картонні коробки, пенопласт тощо).

#### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Не дозволяйте малим дітям гратись із пливкою. Існує загроза **задухи!**

- Дітям не дозволено гратись з цим приладом. Потрібен догляд за ними.

### Символи в цій інструкції з експлуатації

Важливі вказівки для Вашої безпеки спеціально відмічені. Для запобігання нещасних випадків та пошкоджень приладу обов'язково притримуйтесь цих вказівок.

#### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

Попереджує про загрози для Вашого здоров'я та вказує на можливі ризики травм.

#### **⚠ УВАГА:**

Вказує на можливі загрози для приладу або інших предметів.

#### **ℹ ВКАЗІВКА:**

Виділяє підказки та інформацію для Вас.

## Спеціальна інструкція з техніки безпеки для цього приладу

#### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

Якщо поверхня волога або на ній є краплі води, спочатку слід протерти ваги досуха. Існує небезпека **підковзнутися**.

#### **⚠ УВАГА:**

- Просимо Вас поводитися з вагами обережно, тому що вони є інструментом для вимірювання. Ваги не мають падати з висоти, Вам не слід плигати на їх поверхню.
- Не навантажуйте ваги більш ніж 150 кг (330,7 фунтів, 23,62 ст), щоб уникнути пошкоджень на приладі.
- Якщо ваги переносяться на інше місце або вони не використовуються тривалий час, їх слід тримати в горизонтальному положенні.

## Вставлення батарейок

1. Відкрийте відділок для батарейок на зворотній стороні приладу.
2. Покладіть 3 батарейки типу AAA/R03. (Батарейки не входять в обсяг постачання). Зверніть увагу на правильну полярність батарейок (див. позначки на стінці приладу)!
3. Закрийте відділок для батарейок.
4. Якщо Ви не користуєтеся приладом тривалий час, батарейки слід виймати з приладу, щоб запобігти витіканню кислоти з них.
5. Повідомлення „LO” на дисплеї показує, що батарейки пусті і підлягають заміні.

#### **⚠ УВАГА:**

- Батарей різного типу або нові і вже застосовані батареї не можна використовувати разом.
- Батарей не можна викидати в домашнє сміття. Просимо віддати пусті батареї на спеціальні пункти збору небезпечних відходів або повернути в магазин, де Ви купили прилад.

#### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

Забороняється піддавати батареї впливу високої температури або прямих сонячних променів. Строго забороняється кидати батареї в полум'я. Існує **небезпека вибуху!**

## Використання приладу

- Ці ваги були розроблені, щоб точно контролювати збільшення і зменшення ваги людини.
- Поставте ваги на тверду, плоску поверхню (не слід ставити ваги на килимове покриття підлоги). Якщо поверхня підлоги є недостатньо рівною, то це призведе до неточного вимірювання ваги.
- Ваги включаються легким натискуванням, наприклад, стопою або пальцями ноги.
- Спочатку ваги і дисплей проведуть самостійний тест (8...), через короткий час з'явиться індикація значення „0,0” (кг) (0,0 lb, 0: 0 st).

#### **ℹ ВКАЗІВКА:**

На зворотній стороні ваг знаходиться невеликий клавіш. Натисніть цей клавіш, коли ваги включені, щоб обрати потрібну Вам систему вимірювання ваги „kg”, „lb” або „st”.

- Коли Ви встали на прилад, розподіліть свою вагу по всій поверхні рівномірно і почекайте короткий час, поки електронний прилад вимірює Вашу вагу.
- Спочатку індикація в дисплеї буде працювати в імпульсному режимі, а після цього з'явиться точне значення Вашої ваги.
- Після того як Ви звільнили поверхню ваг, вони відключаться автоматично приблизно через 5 секунд, тому що це продовжує термін експлуатації батарейки.

### **і** ВКАЗІВКА:

- Якщо дисплей показує „EEEE“, то вага перевищує 150 кг.
- Якщо на дисплеї під час зважування з'явиться повідомлення **0,0 кг (0,0 lb., 0: 0 st)**, то Ви встали на ваги до того, як вони прийшли до функціональної готовності. Попередній тест що не був закінчений. Індикація зникає самостійно.

### Поради з застосування

- Ваги передбачаються для вимірювання ваги максимумо 150 кг (330,7 фунтів, 23,62 ст).
- Вагу слід вимірювати без одягу і взуття, перед прийняттям їжі, в один і той же час дня. Рекомендується вимірювати вагу одразу ж після того, як Ви прокинулися вранці.
- Ваги округляють цифри до наступного кроку в 100 г.
- Якщо Ви вимірювали свою вагу двічі і отримали при цьому два результати, що відрізняються один від одного, то Ваша вага знаходиться між цими значеннями.

### Очищення

#### **△** УВАГА:

- Не зануряйте ваги у воду, це може пошкодити електроніку.
- Не використовуйте для очищення дротяні щітки або інші абразивні прилади.
- Не застосовуйте їдкі або абразивні засоби для очищення.
- Очищуйте прилад злегка вологою, не мокрою ганчіркою. Звертайте увагу на те, щоб в прилад не потрапила волога або рідина!
- Для очищення можна застосовувати засоби для миття посуду або звичайне мило.
- Протріть прилад після очищення сухою і м'якою ганчіркою.

### Технічні параметри

Модель: ..... PW 1419 CB  
 Подання живлення: ..... 3 батарейки типу „AAA“ / „R03“  
 мін. / макс. навантаження: ..... 2,5 кг (5,5 lb./0,4 ст) /  
 ..... 150 кг (330,7 lb./23,62 ст)  
 Вага нетто: ..... 1,45 кг

Цей прилад було перевірено згідно всіх відповідних, актуальних директив СЕ, наприклад щодо електромагнітної сумісності та низьковольтної директиви, та збудовано з а новітніми положеннями техніки безпеки.

Залишаємо за собою право на технічні зміни!





## GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie  
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantia  
Cartão de garantia • Guarantee card  
Karta gwarancyjna • Záruční list • Garancia lap  
Гарантійний талон • Гарантийная карточка

PW 1419 CB

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden  
garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie  
conformément à la déclaration de garantie • 24 meses de garantie  
según la declaración de garantía • 24 meses de garantia, conforme a  
declaração de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della spiegazione  
della garanzia • 24 months guarantee according to guarantee declaration  
24 mesiace gwarancji na podstawie karty gwarancyjnej • Záruka 24 mesícú  
podle prohlášení o záruce • A garanciát lásd a használati utasításban  
24 місяці гарантії згідно з гарантійним листом • Гарантийные  
обязательства – смотри руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de leverancier,  
Handtekening • Date d'achat, cachet du revendeur, signature • Fecha de compra, Sello del  
vendedor, Firma • Data de compra, Carimbo do vendedor, Assinatura • Data dell'acquisto,  
timbro del commerciante, firma • Purchase date, Dealer stamp, Signature • Data kupna,  
Pieczęć sklepu, Podpis • Datum koupi, Razítko prodejce, Podpis • A vásárlási dátum,  
a vásárlási hely bélyegzője, aláírás • Дата покупки, печать та підпис торговця  
Дата покупки, печать торговца, подпись

# BOMANN®

Heinrich-Horten-Str. 17 · D-47906 Kempen

# BOMANN®

C. Bomann GmbH  
Heinrich-Horten-Str. 17 · 47906 Kempen  
Tel.: 0 21 52/8998-0 · Fax: 0 21 52/8 99 89 11  
e-mail: mail@bomann.de · Internet: www.bomann.de